



EUROPOS SĄJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

**Strasbūras, 2018 m. gruodžio 12 d.
(OR. en)**

**2018/0371 (COD)
LEX 1860**

**PE-CONS 66/1/18
REV 1**

**JAI 1211
ASIM 154
FRONT 413
CADREFIN 379
CODEC 2124**

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS, KURIUO DĖL PAKARTOTINIO
ĮSIPAREIGOJIMO SKIRTI LIKUSIAS SUMAS, NUMATYTAS TARYBOS SPRENDIMŲ (ES)
2015/1523 IR (ES) 2015/1601 ĮGYVENDINIMUI PAREMTI, ARBA DĖL TŲ SUMŲ SKYRIMO
KITIEMS VEIKSMAMS PAGAL NACIONALINES PROGRAMAS IŠ DALIES KEIČIAMAS
EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) NR. 516/2014**

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
REGLAMENTAS (ES) 2018/...**

2018 m. gruodžio 12 d.

**kuriuo dėl pakartotinio įsipareigojimo skirti likusias sumas,
numatytas Tarybos sprendimų (ES) 2015/1523 ir (ES) 2015/1601
įgyvendinimui paremti, arba dėl tų sumų skyrimo kitiems veiksams
pagal nacionalines programas iš dalies keičiamas
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 78 straipsnio 2 dalį ir į
79 straipsnio 2 ir 4 dalis,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2018 m. gruodžio 11 d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) šio reglamento tikslas – suteikti galimybę pakartotinai įsipareigoti skirti likusias sumas, numatytas Tarybos sprendimų (ES) 2015/1523¹ ir (ES) 2015/1601² įgyvendinimui paremti, kaip numatyta pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 516/2014³, arba tas sumas skirti kitiems veiksams pagal nacionalines programas, atsižvelgiant į Sąjungos prioritetus ir valstybių narių poreikius konkrečiose – prieglobsčio ir migracijos – srityse. Taip pat reikia užtikrinti, kad pakartotinai skirti lėšas būtų įsipareigojama arba lėšos būtų skiriamos skaidriai;

¹ 2015 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1523, kuriuo Italijos ir Graikijos labui nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje (OL L 239, 2015 9 15, p. 146).

² 2015 m. rugsėjo 22 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1601, kuriuo Italijos ir Graikijos labui nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje (OL L 248, 2015 9 24, p. 80).

³ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB (OL L 150, 2014 5 20, p. 168).

- (2) Komisija, siekdama padėti įgyvendinti Sprendimus (ES) 2015/1523 ir (ES) 2015/1601, įsipareigojo iš Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo skirti finansavimą valstybių narių nacionalinėms programoms. Sprendimas (ES) 2015/1601 buvo iš dalies pakeistas Tarybos sprendimu (ES) 2016/1754¹. Tie sprendimai jau nebetaikomi;
- (3) dalis pagal sprendimus (ES) 2015/1523 ir (ES) 2015/1601 skirtų lėšų 2016 m. ir kai kuriais atvejais 2017 m. liko nepanaudota valstybių narių nacionalinių programų biudžetuose;
- (4) valstybės narės turėtų turėti galimybę likusias sumas toliau naudoti asmenų perkėlimui Europos Sąjungoje pakartotinai įsipareigojant jas skirti tam pačiam veiksmui pagal nacionalines programas. Valstybės narės turėtų pakartotinai įsipareigoti perkelti bent 20 proc. tų sumų pagal nacionalines programas vykdomiems veiksams ar jas perkelti, kad būtų galima perkelti tarptautinės apsaugos prašytojus ar asmenis, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, finansuoti tų asmenų perkėlimą į ES ar kitokį *ad hoc* priėmimą dėl humanitarinių priežasčių, taip pat finansuoti parengiamąsias priemones tarptautinės apsaugos prašytojų perkėlimui po jų atvykimo į Sąjungą, be kita ko, jūra, arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimą. Tokios priemonės turėtų apimti tik tas priemones, kurios nurodytos Reglamento (ES) Nr. 516/2014 5 straipsnio 1 dalies antros pastraipos a, b, e ir f punktuose;

¹ 2016 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1754, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (ES) 2015/1601, kuriuo Italijos ir Graikijos labai nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje (OL L 268, 2016 10 1, p. 82).

- (5) valstybės narės tinkamai pagrįstais atvejais, kai patikslinamos valstybių narių nacionalinės programos, turėtų galėti panaudoti iki 80 proc. tų sumų sprendžiant kitus prieglobsčio ir migracijos srities uždavinius, laikantis Reglamento (ES) Nr. 516/2014. Valstybių narių poreikiai tose srityse tebėra dideli. Pakartotinai įsipareigoti skirti likusias sumas tam pačiam veiksmui arba jas perkelti kitiems veiksams pagal nacionalinę programą turėtų būti galima tik vieną kartą ir gavus Komisijos patvirtinimą. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad lėšos būtų skiriamos visiškai laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES, Euratomas) 2018/1046¹ nustatytų principų, ypač veiksmingumo ir skaidrumo principų;
- (6) siekiant suteikti daugiau lankstumo valstybėms narėms, vykdančioms asmenų perkėlimą, reikėtų išplėsti tikslinę asmenų, kuriuos galima perkelti, grupę ir padidinti valstybių narių, iš kurių asmenys perkeliama, skaičių, atsižvelgiant į specialiuosius nelydimų nepilnamečių ar kitų pažeidžiamų prašytojų poreikius ir konkrečią asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, šeimos narių padėtį. Išplėtus grupę ir padidinus skaičių reikėtų pakeisti specialias nuostatas dėl vienkartinį išmokų už asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimą į Europos Sąjungą ir perkėlimą iš vienos valstybės narės į kitą;

¹ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

- (7) valstybės narės ir Komisija turėtų turėti pakankamai laiko nacionalinėms programoms patikslinti, kad būtų atsižvelgta į atitinkamus pakeitimus, numatytus pagal šį reglamentą. Todėl likusioms sumoms, kurias įsipareigota skirti Sprendimų (ES) 2015/1523 ir (ES) 2015/1601 įgyvendinimui paremti, turėtų būti taikoma nuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 514/2014¹ 50 straipsnio 1 dalies nukrypti leidžianti nuostata, kuria šešiais mėnesiais pratęsiamas įsipareigojimų panaikinimo terminas, siekiant užbaigti nacionalinių programų tikslinimo procedūrą, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 514/2014 14 straipsnyje;
- (8) valstybės narės prieš įsipareigojimų dėl tų sumų panaikinimą taip pat turėtų turėti pakankamai laiko panaudoti sumas, kurias pakartotinai įsipareigota skirti tam pačiam veiksmui arba kurios perkeltos kitiems veiksmams. Todėl, kai Komisija patvirtina tokius pakartotinius įsipareigojimus skirti šias sumas arba sumų perkėlimą pagal nacionalines programas, turėtų būti laikoma, kad atitinkamas sumas įsipareigota skirti tais metais, kuriais patikslinama nacionalinė programa, kuria patvirtinamas atitinkamas pakartotinis įsipareigojimas ar perkėlimas;

¹ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 514/2014, kuriuo nustatomos Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo ir policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos, kovos su juo ir krizių valdymo finansinės paramos priemonės bendrosios nuostatos (OL L 150, 2014 5 20, p. 112).

- (9) Komisija turėtų Europos Parlamentui ir Tarybai kasmet teikti ataskaitą apie išteklių panaudojimą tarptautinės apsaugos prašytojų ir asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimui, ypač tuomet, kai lėšos perkeliamos kitiems veiksams pagal nacionalinę programą, kaip numatyta šiame reglamente;
- (10) šis reglamentas nedaro poveikio finansavimui pagal Reglamento (ES) Nr. 516/2014 17 straipsnį;
- (11) šio reglamento tikslai įgyvendinami nedarant poveikio vykdomoms deryboms dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013¹ reformos;
- (12) pagal prie Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir 4a straipsnio 1 dalį ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

¹ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (OL L 180, 2013 6 29, p. 31).

- (13) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį ir 4a straipsnio 1 dalį, 2018 m. gruodžio 7 d. laišku Airija pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą;
- (14) pagal prie ES sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (15) atsižvelgiant į tai, jog būtina išvengti įsipareigojimų dėl likusių lėšų, kurias įsipareigota skirti Sprendimų (ES) 2015/1523 ir (ES) 2015/1601 įgyvendinimui paremti, panaikinimo šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje* dieną;

- (16) iki 2018 m. pabaigos iš dalies nepakeitus Reglamento (ES) Nr. 516/2014, valstybės narės nebegalės pasinaudoti turimomis lėšomis pagal nacionalines programas, remiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo lėšomis. Atsižvelgiant į tai, kad būtina skubiai iš dalies keisti Reglamentą (ES) Nr. 516/2014, būtina taikyti išimtį prie ES sutarties, SESV ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nustatytam aštuonių savaičių laikotarpiui;
- (17) todėl Reglamentas (ES) Nr. 516/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 516/2014 iš dalies keičiamas taip:

1) 18 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Ištekliai tarptautinės apsaugos prašytojų arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimui“;

b) 1 dalyje žodžiai „asmenį, kuriam suteikta tarptautinė apsauga“ pakeičiami žodžiais „tarptautinės apsaugos prašytoją arba asmenį, kuriam suteikta tarptautinė apsauga“;

c) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytos papildomos sumos pirmą kartą skiriamos valstybėms narėms atskirais finansavimo sprendimais, kuriais Reglamento (ES) Nr. 514/2014 14 straipsnyje nustatyta tvarka patvirtinamos jų nacionalinės programos, o vėliau finansavimo sprendimu, kuris turi būti pridėtas prie sprendimo, kuriuo patvirtinama jų nacionalinė programa. Pakartotinai įsipareigoti skirti tas sumas tam pačiam veiksmui pagal nacionalinę programą arba tas sumas perkelti kitiems veiksams pagal nacionalinę programą galima tik tinkamai pagrįstais atvejais, nustatytais patikslinant atitinkamą nacionalinę programą. Suma gali būti pakartotinai įsipareigota skirti arba perkelta tik vieną kartą. Komisija patvirtina pakartotinį įsipareigojimą skirti lėšas arba jų perkėlimą pagal patikslintą nacionalinę programą.

Atsižvelgiant į sumas, skirtas pagal laikinas priemones, nustatytas Tarybos sprendimais (ES) 2015/1523* ir (ES) 2015/1601**, siekiant padidinti solidarumą ir laikantis SESV 80 straipsnio, valstybės narės turėtų skirti bent 20 proc. tų sumų pagal nacionalines programas vykdomiems veiksams, kad būtų galima finansuoti tarptautinės apsaugos prašytojų ar asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimą, perkėlimą į ES ar kitokį *ad hoc* priėmimą dėl humanitarinių priežasčių, taip pat finansuoti parengiamąsias priemones tarptautinės apsaugos prašytojų perkėlimui po jų atvykimo į Sąjungą, be kita ko, jūra, arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimą. Tokios priemonės neapima jokių sulaikymo priemonių. Tais atvejais, kai valstybė narė pakartotinai įsipareigoja skirti išteklius ar perkelti išteklius, mažesnius už tą minimalų procentinį dydį, nėra galimybės perkelti skirtumo tarp pakartotinai įsipareigotos skirti sumos ar perkeltos sumos ir minimalaus procentinio dydžio kitiems veiksams pagal nacionalinę programą.

* 2015 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1523, kuriuo Italijos ir Graikijos labai nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje (OL L 239, 2015 9 15, p. 146).

** 2015 m. rugsėjo 22 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1601, kuriuo Italijos ir Graikijos labai nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje (OL L 248, 2015 9 24, p. 80).“;

d) įterpiamos šios dalys:

- „3a. Taikant Reglamento (ES) Nr. 514/2014 50 straipsnio 1 dalį, kai sumos, skirtos pagal laikinas priemones, nustatytas sprendimais (ES) 2015/1523 ir (ES) 2015/1601, pakartotinai įsipareigojamos skirti tam pačiam veiksmui pagal nacionalinę programą arba perkeliama kitiems veiksmams pagal nacionalinę programą laikantis šio straipsnio 3 dalies, laikoma, kad įsipareigota skirti atitinkamas sumas tais metais, kai patikslinama nacionalinė programa, kuria patvirtinamas atitinkamas pakartotinis įsipareigojimas arba perkėlimas.
- 3b. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 514/2014 50 straipsnio 1 dalies, įsipareigojimų dėl šio straipsnio 3a dalyje nurodytų sumų panaikinimo terminas pratęsiamas šešiais mėnesiais.
- 3c. Komisija kasmet pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą apie šio straipsnio taikymą.“;

e) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Siekiant iš tiesų įgyvendinti solidarumo ir atsakomybės pasidalijimo tarp valstybių narių tikslus, kaip nurodyta SESV 80 straipsnyje, neviršijant turimų išteklių, Komisijai pagal šio reglamento 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų tikslinama šio straipsnio 1 dalyje nurodyta vienkartinės išmokos suma, visų pirma atsižvelgiant į esamus infliacijos lygius, atitinkamus pokyčius tarptautinės apsaugos prašytojų ir asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimo iš vienos valstybės narės į kitą, perkėlimui į Europos Sąjungą arba kitokiam *ad hoc* priėmimui dėl humanitarinių priežasčių srityje, taip pat veiksnius, kuriais galima optimizuoti finansinės paskatos, kurią suteikia vienkartinės išmokos sumos, naudojimą;

2) 25 straipsnio pavadinimas ir įžanginės dalies žodžiai „asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga“ pakeičiami žodžiais „tarptautinės apsaugos prašytojų arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

Tarybos vardu

Pirmininkas